

COMISSÃO DE EXAME DE ESCOLARIDADE

CG

1995 - 1996

INSTRUÇÕES PARA A REALIZAÇÃO DA PROVA DE PORTUGUÊS E INGLÊS

1. Não assine ou faça qualquer sinal, em sua prova, que possa identificá-la. A inobservância disto poderá anulá-la.
2. Utilize caneta azul para resolução das questões.
3. A interpretação faz parte das questões, portanto são vedadas perguntas à Comissão de Aplicação e Fiscalização.
4. O espaço destinado à solução de cada questão é suficiente, não sendo considerada resolução fora do local especificamente designado.
5. Este caderno contém duas provas, apresentadas na seguinte ordem: a de Português com questão única e a de Inglês com 3 (três) questões. Ambas as provas totalizam 10 (dez) pontos cada uma.
6. O caderno contém, além da capa e da presente folha de instruções, 1 (uma) questão de Português, 3 (três) questões de Inglês e algumas folhas para rascunho. Observe que as questões deverão ser resolvidas nas páginas indicadas para sua solução e que o rascunho não será considerado para efeito de correção.
7. Não é permitido o uso de dicionários, tanto de Português quanto de Inglês.
8. O tempo total para execução das duas provas é limitado a 4 (quatro) horas.
9. Leia os enunciados com atenção. Resolva as questões na ordem que mais lhe convier, observando o local correto para a resolução de cada questão. Escreva com caligrafia legível.
10. Não é permitido destacar qualquer das folhas que compõem os cadernos.
11. Ao entregar a prova, devolva todo o material recebido.
12. **LEMBRE-SE:** não deixe questão em branco. Se porventura não conseguir resolver integralmente alguma questão, procure mostrar conhecimento sobre o assunto, encaminhando sua solução. Com isso você poderá obter uma fração do grau atribuído à questão.

ESTAMOS AGUARDANDO-O COMO NOSSO ALUNO E DESEJAMOS FELICIDADES NESTA PROVA!

INGLÊS

1ª Questão:

Principal

Valor: 3,5

TRADUZA

LEARNING ABOUT YOUR COMPUTER

Your computer is made up of many parts called "hardware". Your "hardware" runs "software" that are programs that translate the instructions you send to your computer into a language that it can understand. If you are not familiar with terms like "hardware", floppy disk, and operating system, you should read this text before going further.

The "hardware" that makes up the most basic computer system includes a monitor, a keyboard, and a system unit. The system unit holds your computer's processor, memory, disk "drives", ports, and video card. The central processing unit (CPU) and memory are located on "chips" inside the system unit. The CPU is the brain of your computer, the place where information is interpreted and processed.

You may have heard computer memory referred to as "RAM". The term "RAM" stands for Random-Access Memory. The instructions that your computer gets and the information it processes are kept in "RAM" during your work session, i.e. "RAM" is not a permanent storage place for information. When you turn off your computer, information is deleted from memory. To avoid losing your work, remember to save it on a disk, a permanent storage device, before leaving the system.

(MS-DOS, User's Guide and Reference Book)

Obs: Não traduzir as palavras que estão entre aspas.

2ª Questão:

Final

Valor: 3,5

TRADUZA

WHY ARE PEOPLE LEAVING THE CITIES?

We recently interviewed a lot of people who moved from large cities to the country. We asked them why they decided to move. Many people left the city because it is cheaper to live in the country. Others moved because they think the country is cleaner, safer and less crowded than the city. One of the women we interviewed said "Cities are more exciting, but they're also dirty and dangerous, and there are people around you all the time. In the country there's more space."

Finally, many parents think the schools are better in the country. "The schools here are less crowded than the city schools," said one parent. "Classes are smaller and my children are getting a better education."

Most of people we interviewed said they didn't miss the city. "I used to live in Los Angeles," said one man. "It was terrific, but now I really like the country better. I'm happy to be here."

(In touch - Workbook 3 - Longman Inc)

3ª Questão:

Luís

Valor: 3,0

LEIA O TEXTO

TOUR HAWAII

First day: Mainland - Honolulu

Depart on an Airworld Airlines jet for Honolulu. On arrival you will receive the traditional lei greeting, then be whisked to your hotel on the beach. In the evening enjoy your free cocktail party and meet your Airworld guide.

Second and Third days: Honolulu

Tour the city of Honolulu. See the Iolani Palace and many other intriguing sights. Swim in the Pacific, dine on native foods. Enjoy and explore the Island of Oahu. Cruise Pearl Harbor. Shop in our lovely stores. Experience a Hawaiian luau. Or just relax at Waikiki or any other beautiful beach.

Fourth to Seventh days: Honolulu - Island of your choice

Transfer to the airport for your short flight to one of the neighboring islands. Pick up your rental car at the airport when you land.

- HILO, "the City of Orchids". Enjoy the fascinating Volcanoes National Park.
- MAUI, "the Valley Island". Tour Heleakala National Park, an enormous dormant volcano crater.
- KAUAI, "the Garden Island". Visit Waimea Canyon: the Grand Canyon of the Pacific.

Eighth Day: Island of your choice - Mainland

Depart for home. Return your car to the airport and fly home via Honolulu.
ALOHA!

3ª Questão (continuação) :

Oliver

UTILIZANDO UNICAMENTE AS INFORMAÇÕES CONTIDAS NO TEXTO ANTERIOR, ASSINALE COM UM "X" A ÚNICA OPÇÃO QUE RESPONDE CORRETAMENTE À PERGUNTA FORMULADA.

1. Ao escolher este "tour", o turista terá direito a visitar
 - (A) Todas as ilhas.
 - (B) Honolulu e uma ilha vizinha.
 - (C) Honolulu e duas ilhas vizinhas.
 - (D) Honolulu e três ilhas vizinhas.
 - (E) Honolulu somente.

2. A cidade de Honolulu está na ilha de
 - (A) Oahu.
 - (B) Hilo.
 - (C) Maui.
 - (D) Kauai.
 - (E) Kilauea.

3. Ao desembarcar em Honolulu, o turista
 - (A) Será recebido pelo guia da Airworld.
 - (B) Receberá um copo de whisky no hotel.
 - (C) Será recebido com um coquetel.
 - (D) Conhecerá as particularidades das tradicionais leis locais.
 - (E) Receberá um tradicional colar de flores.

3ª Questão (continuação):

peixe

4. De acordo com o roteiro da Agência pode-se dizer que

- (A) O turista viajará de volta para casa a partir de Kauai.
- (B) O turista viajará de volta para casa passando por Honolulu.
- (C) Após permanecer três dias nas três ilhas vizinhas o turista voltará para casa via Honolulu.
- (D) Após permanecer três dias em Kauai, o turista voltará para casa a partir de Kauai, via Honolulu.
- (E) Após permanecer três dias em Kauai e Maui, o turista volta para casa a partir de Honolulu.

5. No quarto dia o turista deverá

- (A) Entregar o carro alugado antes de partir para as ilhas vizinhas.
- (B) Escolher um carro alugado em Honolulu.
- (C) Retirar um carro alugado ao desembarcar nas ilhas vizinhas.
- (D) Alugar um carro ao chegar no hotel das ilhas vizinhas.
- (E) Não alugar carros nos aeroportos das ilhas vizinhas.